

NÁJEMNÍ SMLOUVA

uzavřená dle zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění a ve znění pozdějších předpisů (dále také OZ), níže uvedeného dne, měsíce a roku, mezi těmito smluvními stranami:

- A/ Město Litvínov**
 zastoupené: Mgr. Kamilou Bláhovou
 starostkou města
 sídlo: Městský úřad Litvínov, náměstí Míru 11, 436 01 Litvínov
 IČ: 00266027
 bankovní spojení: Komerční banka, a.s. pob. Litvínov
 č. ú.: 19-921491/0100
 zástupce ve věcech technických: Ing. Petr Řeháček, MBA, vedoucí ONM
 Ing. Karel Mutinský, vedoucí OSEM

(dále také jako pronajímatel)

a

- B/ Dopravní společnost Ústeckého kraje, příspěvková organizace**
 zastoupený: Ing. Milanem Šlejtrem,
 ředitelem
 sídlo: Velká Hradební 3118/48, Ústí nad Labem – centrum,
 400 01 Ústí nad Labem
 IČ: 06231292
 DIČ: CZ06231292
 bankovní spojení: 
 zástupce ve věcech technických: Jiří Novotný, dopravní náměstek

(dále také jako nájemce)

takto:

I. VLASTNICKÉ PROHLÁŠENÍ

1. Pronajímatel prohlašuje, že je výlučným vlastníkem pozemku p.č. 2583/12 o výměře 166 m², zastavěná plocha a nádvoří, jehož součástí je stavba pro dopravu bez č.p./č.ev. v katastrálním území Horní Litvínov. Mapový zákres nemovitosti je uveden v příloze č. 2 této smlouvy.
2. Vlastnictví pronajímatele k nemovitosti, uvedené v odst. 1 tohoto článku, je zapsáno na listu vlastnictví č. 1 pro obec Litvínov, katastrální území Horní Litvínov u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrálního pracoviště Most. Výpis z katastru nemovitostí tvoří přílohu č. 1.

II. PŘEDMĚT A ÚČEL NÁJMU

1. Předmětem nájmu jsou prostory nacházející se v 1. nadzemním podlaží budovy uvedené v čl. I. odst. 1 o celkové výměře 29,79 m², kdy účelem nájmu těchto prostorů a jejich využití je zázemí informační a předprodejní kanceláře a řidičské místnosti:

0P01	přízemí	zádveří	2,04 m ²
0P03	přízemí	kancelář	12,76 m ²
0P04	přízemí	kancelář	11,00 m ²
0P16	přízemí	umývárna	1,69 m ²
0P16A	přízemí	WC	1,15 m ²
0P16B	přízemí	WC	1,15 m ²
			celkem 29,79 m²

Půdorysný plánec předmětu nájmu je uveden v příloze č. 3 této smlouvy.

2. Popis prostorů a jejich stavu (včetně záznamu stavu veškerých měřidel) ke dni předání je uveden v předávacím protokolu, který je podepsán oběma smluvními stranami a je nedílnou součástí této smlouvy jako příloha č. 4.
3. Nájemce prohlašuje, že se seznámil se stavem, v jakém se prostory pronajímatele nacházejí. Smluvní strany si rovněž potvrzují, že prostory jsou ve stavu způsobilém ke způsobu užívání (k účelu využití) uvedenému v této smlouvě.
4. Pronajímatel touto smlouvou přenechává a již přenechal, jakož i fakticky předal prostory určené v článku II. odst. 1. této smlouvy do užívání nájemci, který současně prohlašuje a stvrzuje, že prostory určené v článku II. odst. 1 této smlouvy přijímá a již přijal, jakož i fakticky převzal, do užívání (viz příloha č. 4 smlouvy).

III. NÁJEMNÉ A ÚHRADA SLUŽEB

1. Nájemce se zavazuje za přenechání prostor k užívání hradit pronajímateli nájemné a platby s tím spojené specifikované touto smlouvou.
2. Nájemné je stanoveno ve výši 500,- Kč/m²/rok bez DPH dle Zásad pro nájem a výpůjčku nebytových prostor a objektů ve vlastnictví města Litvínova, tj. celkem za celý předmět nájmu 14.895,00 Kč bez DPH/rok (slovy: čtrnácttisíc osmsetdevadesát pět korun českých), k ceně bude připočteno DPH dle platných daňových zákonů.
3. Nájemné bude hrazeno na základě platebního kalendáře – daňového dokladu na účet pronajímatele číslo 19-921491/0100, **VS 501000063** bankovním převodem měsíčně předem (1.241,25 Kč + platná sazba DPH) na výše uvedený účet pod daným VS, a to vždy nejpozději do 20. dne příslušného měsíce, přičemž za den úhrady je považován den, kdy je příslušná částka připsána na účet pronajímatele. Smluvní strany si sjednávají, že platební kalendář – daňový doklad bude pronajímatelem aktualizován pro každý kalendářní rok.
4. Poměrná část výše nájemného pro období od 01.12. 2019 do 31.12.2019 je stanovena ve výši 1.241,25 Kč bez DPH. Poměrná část výše nájemného za rok 2019 bude uhrazena na účet pronajímatele číslo 19-921491/0100, **VS:501000063**, nejpozději do 30.12.2019, přičemž za den úhrady je považován den, kdy je příslušná částka připsána na účet pronajímatele.
5. Platby za služby spojené s užíváním předmětného nebytového prostoru, konkrétně teplo a TUV, vodné a stočné, elektrická energie, budou nájemci vyúčtovány vždy na základě fakturace od dodavatelské firmy, vyúčtování bude provedeno pod **VS 51200038**. Smluvní strany si sjednaly zálohové platby na tyto služby ve výši celkem 500,00 Kč/měsíc (kdy na

teplo a TUV připadá 200,00 Kč, na vodné a stočné připadá 100,00 Kč a na elektrickou energii 200,00 Kč). Zálohy na služby budou hrazeny na základě platebního kalendáře – daňového dokladu na účet pronajímatele číslo 19-921491/0100 po **VS 534000018**.

6. Odvoz odpadu je nájemce povinen zajistit smluvně svým jménem a na svoje náklady.
7. Pro případ prodlení s placením peněžitého závazku nájemcem podle této smlouvy má pronajímatel po nájemci právo požadovat úhradu smluvní pokuty ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý započatý den prodlení s placením peněžitého závazku.
8. Nájemné bude na každé další roky valorizováno vždy k 1.1. běžného roku podle skutečně dosažené míry inflace vyjádřené přírůstkem průměrného indexu spotřebitelských cen za 12 posledních měsíců kalendářního roku zveřejněného Českým statistickým úřadem. Nájemné bude automaticky upravováno bez písemného oznámení nájemci. K prvnímu zvýšení nájmu o inflaci takto dojde s účinností od roku 2020.

IV. PRÁVA A POVINNOSTI NÁJEMCE

1. Nájemce je povinen užívat předmět nájmu řádným a obvyklým způsobem pro naplnění účelu této smlouvy. Dále je nájemce povinen předmět nájmu spravovat s péčí řádného hospodáře a provádět na svůj náklad běžnou údržbu a úklid pronajatého prostoru.
2. Nájemce je povinen sjednat si smluvní pojištění majetku jím podle této smlouvy užívaného, a to pojištění pro případ odpovědnosti z provozu činností realizovaných v pronajatém majetku.
3. Nájemce je povinen umožnit pronajímateli kontrolní činnost v obvyklém rozsahu.
4. Nájemce je povinen zajistit, aby prostory nebyly užívány v rozporu s obecně závaznými platnými právními předpisy a touto smlouvou.
5. Nájemce není oprávněn provádět stavební a interiérové úpravy bez písemného souhlasu pronajímatele. Při provádění stavebních a interiérových úprav prostoru je nájemce povinen dodržovat platně právní předpisy, jakož i platné ČSN. V případě, že nedodrží některou z výše uvedených podmínek a pronajímateli vznikne jakákoli škoda, je nájemce povinen mu tuto škodu uhradit. Náklady na provedení stavebních a interiérových úprav nese nájemce.
6. Při provozu je nájemce povinen dodržovat obecně závazné platné právní předpisy zejména v oblasti požární ochrany, bezpečnosti práce, ochrany životního prostředí (ovzduší, voda, odpadové hospodářství). V souladu s výše uvedeným se zavazuje dodržovat povinnost případných příslušných hlášení orgánům státní a komunální správy, a to i za pronajímatele v rozsahu vyplývajícím z realizace této smlouvy.
7. Nájemce se zavazuje zajistit v předepsaných termínech a v předepsaném rozsahu revize, kontroly a prohlídky vlastních elektrických zařízení (elektrospotřebičů), popř. dalších zařízení nebo spotřebičů. Zápisy z kontrol a revizí neprodleně předkládat pronajímateli. Nájemce je rovněž povinen uhradit veškeré náklady s tímto spojené. Revize, kontroly a prohlídky hasicích přístrojů, hydrantů, elektroinstalace, apod. ve vlastnictví pronajímatele zajistí pronajímatel na svůj náklad.
8. Nájemce není oprávněn přenechat prostory nebo jejich část do podnájmu třetí osobě bez předchozího souhlasu pronajímatele. Nájemce není oprávněn předmět nájmu zastavit nebo jinak zatížit, podnikat v objektu společně s třetí osobou, nebo v rámci právnické osoby, jíž bude společníkem, členem či akcionářem, umísťovat v objektu jakákoliv firemní označení (mimo povoleného označení své organizace) ani reklamní zařízení.
9. Náklady spojené s opravami či rekonstrukcemi objektu je nájemce oprávněn zahrnovat a uplatňovat ve svém účetnictví. Nájemce je oprávněn uplatňovat odpisy z provedených rekonstrukcí v souladu s ustanovením § 28 odst. 3 zákona č. 586/1992 Sb., O daních z příjmů v platném znění.

10. V případě ukončení nájemního vztahu před dobou celkového odepsání technického zhodnocení, které bylo realizováno i jen z části ze zdrojů pronajímatele, bude technické zhodnocení převedeno pronajímateli bezúplatně.
11. V případě ukončení nájemního vztahu před dobou celkového odepsání technického zhodnocení, které nebylo realizováno ze zdrojů pronajímatele, bude technické zhodnocení převedeno pronajímateli bezúplatně, nájemci nevzniká nárok na úhradu vynaložených nákladů.
12. Nájemci nevzniká nárok na úhradu vynaložených nákladů provedeného technického zhodnocení.
13. Nedohodnou-li se smluvní strany jinak, je nájemce povinen nejpozději ke dni ukončení nájemního vztahu odevzdat předmět nájmu ve stavu, v jakém ho převzal, s přihlédnutím k obvyklému opotřebení. Zařízení a předměty upevněné ve zdech, podlaze a stropu pronajatého prostoru, které nelze odstranit bez nepřiměřeného snížení hodnoty nebo bez poškození prostoru, přecházejí upevněním nebo vložením do vlastnictví pronajímatele. Bude-li to pronajímatel požadovat, je nájemce povinen odstranit veškeré změny a úpravy na majetku.
14. Dále je nájemce povinen:
 - neprodleně oznámit Odboru nakládání s majetkem závady, u kterých náklady na jejich odstranění přesahují rámec běžných oprav, a které je povinen odstranit pronajímatel
 - uhradit případné škody, které svým počínáním nebo zanedbáním sjednaných povinností způsobil,
 - hlásit ihned Odboru nakládání s majetkem veškeré změny týkající se nájemce (změnu sídla, právní formy apod.), jakož i změny údajů rozhodných pro stanovení případných plateb nájemce,
 - vždy prokazatelně a písemně oznámit změnu své adresy pro doručování, a to do sedmi dnů od dne, kdy k této změně dojde.

V. PRÁVA A POVINNOSTI PRONAJÍMATELE

1. Pronajímatel je povinen prostory vlastním nákladem udržovat ve stavu způsobilém ke smluvenému užívání.
2. Pronajímatel je oprávněn požadovat vstup do prostorů za účelem kontroly, zda je nájemce užívá řádným způsobem a k účelu uvedenému ve smlouvě.
3. Pronajímatel se zavazuje řádně poskytovat nájemci služby související s nájmem, uvedené v článku III., odst. 5 této smlouvy. V případě, že tak neučiní, má nájemce právo na poskytnutí přiměřené slevy z nájmu.

VI. DOBA NÁJMU

1. Nájem je sjednán na dobu určitou do 30.04.2020 a nájemní vztah vzniká dnem 01.12.2019.
2. Tuto smlouvu je možno ukončit dohodou smluvních stran nebo písemnou výpovědí. Písemnou výpověď může podat kterákoliv ze smluvních stran v souladu s § 2308 - §2310 OZ. Výpovědní lhůta běží od prvního dne následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně.
3. V případě prodloužení nájemce s úhradou kteréhokoliv jeho peněžitého závazku trvajícím déle než 30 dnů je pronajímatel oprávněn od smlouvy odstoupit. Odstoupení je účinné dnem doručení jeho písemného vyhotovení nájemci.
4. Nedohodnou-li se smluvní strany jinak, je nájemce povinen nejpozději ke dni ukončení nájemního vztahu odevzdat předmět nájmu ve stavu, a to písemným předávacím protokolem podepsaným oběma smluvními stranami.

VII. SANKCE

1. U všech smluvních pokut platí, že zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo domáhat se úplné náhrady škody způsobené porušením povinnosti, na kterou se vztahuje smluvní pokuta, včetně náhrady škody přesahující smluvní pokutu. Zaplacením smluvní pokuty není dotčena povinnost splnit smluvní pokutou zajištěnou povinnost nebo odstranit závadný stav. Smluvní pokutu lze požadovat bez ohledu na zavinění. Jednotlivé smluvní pokuty obstojí vedle sebe, lze je ukládat i opětovně. Odstoupení od smlouvy se nedotýká nároku na zaplacení smluvní pokuty ve výši vzniklé od nabytí účinnosti odstoupení.
2. Smluvní pokuta za porušení povinnosti nájemce užívat prostory jen k účelu schválenému radou města a ujednanému ve smlouvě činí 5.000,00 Kč (slovy: pět tisíc korun českých) za každý jednotlivý případ porušení této povinnosti.
3. Smluvní pokuta za porušení povinnosti nájemce umožnit pronajímateli přístup do objektů jak v provozní době, tak v naléhavých případech mimo provozní dobu činí 1.000,00 Kč (slovy: jedentisíc korun českých) za každý jednotlivý případ porušení této povinnosti.
4. Smluvní pokuta za porušení povinnosti nájemce neprovádět v objektech bez předchozího písemného souhlasu pronajímatele žádné změny včetně stavebních úprav činí 2.500,00 Kč (slovy: dvatisícepětset korun českých) za každý jednotlivý případ porušení této povinnosti.
5. Smluvní pokuta za porušení povinnosti nájemce hlásit pronajímateli veškeré změny týkající se nájemce, se sjednává právo pronajímatele požadovat smluvní pokutu ve výši 1.000,00 Kč (slovy: jedentisíc korun českých) za každý jednotlivý případ porušení této povinnosti.
6. Smluvní pokuta za porušení povinnosti nájemce nejpozději ke dni ukončení nájmu předat objekty řádně uklizené, vyklizené a stavebně uvedené do původního stavu z doby předání předmětu nájmu nájemci, bude účtována ve výši rovnající se aktuálnímu měsíčnímu nájemnému za každý započatý měsíc, v němž porušení povinnosti nájemce bude trvat.
7. V případě, že pronajímateli budou uloženy sankce a pokuty za jednání nájemce a osob nacházejících se s jeho vědomím v předmětu nájmu, je nájemce povinen tyto sankce a pokuty pronajímateli na písemnou výzvu zaplatit.
8. Smluvní pokuty jsou splatné na základě písemné výzvy pronajímatele doručené nájemci do termínu uvedeného ve výzvě s tím, že lhůta pro úhradu je stanovena maximálně v délce 60 dnů od doručení písemné výzvy.
9. Smluvní pokuta za porušení jakékoli povinnosti pronajímatele se sjednává ve výši 1.000,- Kč za každý jednotlivý případ porušení povinnosti.
10. Smluvní pokuty jsou splatné na základě písemné výzvy nájemce doručené pronajímateli do termínu uvedeného ve výzvě s tím, že lhůta pro úhradu je stanovena maximálně v délce 60 dnů od doručení písemné výzvy.

VIII. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu smluvních stran a je sepsána ve čtyřech stejnopisech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po dvou vyhotoveních.
2. Tuto smlouvu lze měnit pouze dohodou, a to písemnými číselně označenými dodatky, podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
3. Právní vztahy touto smlouvou neupravené se řídí příslušnými ustanoveními OZ, pokud touto smlouvou účastníci svá vzájemná práva a povinnosti zde výslovně neupravili odchylně. Smluvní strany dále v rámci plnění této smlouvy výslovně vylučují aplikaci ustanovení § 2315 OZ.

4. Záměr obce pronajmout prostory byl v souladu s ustanovením § 39 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení) v platném znění a ve znění pozdějších předpisů zveřejněn na úřední desce Městského úřadu v Litvínově od 12.09.2018 do 30.09.2018. Uzavření smlouvy bylo schváleno Radou města Litvínova dne 04.12.2019 usnesením č. R/3609/27.
5. Obě strany souhlasí s tím, aby tato smlouva byla vedena v evidenci smluv vedené městem Litvínov, která bude přístupná dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, a která obsahuje údaje o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselné označení této smlouvy a datum jejího uzavření. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství a udělují svolení k jejich zpřístupnění ve smyslu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, a zveřejnění bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek.
6. Tato smlouva bude v plném rozsahu uveřejněna v informačním systému registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv v platném znění.
7. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem, kdy město Litvínov uveřejní Smlouvu v informačním systému registru smluv.
8. Smluvní strany prohlašují, že se bedlivě seznámily se zněním této smlouvy, je jim znám její smysl i účel a žádné její ustanovení nepovažují za neurčité nebo nesrozumitelné. Na důkaz souhlasu s celým obsahem této smlouvy, kterou strany uzavírají svobodně, nikoli v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek, připojují níže, své podpisy.

Přílohy:

- Příloha č. 1 – Výpis z katastru nemovitostí
 Příloha č. 2 – Mapový zakres nemovitosti
 Příloha č. 3 – Půdorysný plánek předmětu pronájmu
 Příloha č. 4 – Předávací protokol

V Litvínově, dne 12 -12- 2019

V Ústí nad Labem, dne 19.12.2019

za pronajímatele:

za nájemce:



Mgr. Kamila Bláhová
starostka města



Ing. Milan Šlejtr
ředitel

KT/10885/19

	Datum	Jméno	Funkce	Podpis
Zpracoval:	11-12-2019	Ing. Karel Mutinský	vedoucí oddělení SEM	
Schválil:	11-12-2019	Ing. Petr. Řeháček, MBA	vedoucí odboru NM	
Správce rozpočtu:	11-12-2019	Ing. Zdeňka Burešová	ekonom odboru NM	
Právní oddělení:	12-12-2019	Mgr. Jan Buchta	právní oddělení	
Schváleno - RM:	04.12.2019	Číslo usnesení:	R/3609/27	
ZM:	-----	Číslo usnesení:	-----	
Zveřejněno:				
Vedení města:	12-12-2019	Karel Rosenbaum	2. místostarosta	

VÝPIS Z KATASTRU NEMOVITOSTÍ

prokazující stav evidovaný k datu 09.12.2019 16:15:02

Vyhотовeno bezúplatně dálkovým přístupem pro účel: Správa majetku, č.j.: POZ/1816/2019 pro Město Litvínov

Okres: CZ0425 Most

Obec: 567256 Litvínov

Kat.území: 686042 Horní Litvínov

List vlastnictví: 1

V kat. území jsou pozemky vedeny v jedné číselné řadě

A Vlastník, jiný oprávněný	Identifikátor	Podíl
Vlastnické právo		
Město Litvínov, náměstí Míru 11, Horní Litvínov, 43601 Litvínov	00266027	

ČÁSTEČNÝ VÝPIS

B Nemovitosti

Pozemky

Parcela	Výměra[m2]	Druh pozemku	Způsob využití	Způsob ochrany
2583/12	166	zastavěná plocha a nádvoří		
Součástí je stavba: bez čp/če, doprava				
Stavba stojí na pozemku p.č.: 2583/12				

B1 Věcná práva sloužící ve prospěch nemovitostí v části B - Bez zápisu

C Věcná práva zatěžující nemovitosti v části B včetně souvisejících údajů - Bez zápisu

D Poznámky a další obdobné údaje - Bez zápisu

Plomby a upozornění - Bez zápisu

E Nabývací tituly a jiné podklady zápisu

Listina

- o Smlouva kupní 58543/2016-032 ze dne 17.07.2019. Právní účinky zápisu k okamžiku 31.07.2019 08:19:54. Zápis proveden dne 21.08.2019.

Pro: Město Litvínov, náměstí Míru 11, Horní Litvínov, 43601
Litvínov

V-4262/2019-508

RČ/IČO: 00266027

F Vztah bonitovaných půdně ekologických jednotek (BPEJ) k parcelám - Bez zápisu

Nemovitosti jsou v územním obvodu, ve kterém vykonává státní správu katastru nemovitostí ČR:
Katastrální úřad pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Most, kód: 508.Vyhotožil:
Český úřad zeměměřický a katastrální - SCD

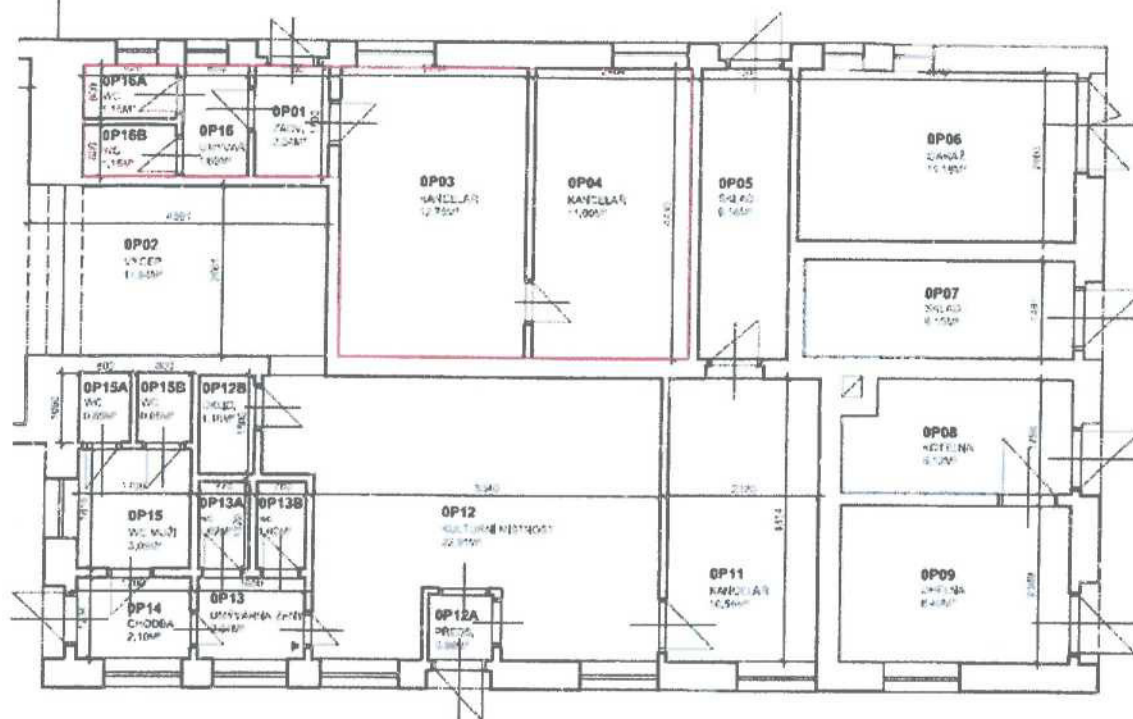
Vyhotoveno: 09.12.2019 16:17:25

Příloha č. 2 – Mapový zakres nemovitosti



KT/10885/19



Příloha č. 3 – Půdorysný plánek pronajatých prostor

LITVÍNOV - PROVOZNÍ
BUDOVA, SAP - 121

PŘEDÁVACÍ PROTOKOL O PŘEDÁNÍ / PŘEVZETÍ NEMOVITOSTÍ

<i>Předávací protokol</i>			
Předávající			
<i>Jméno, Příjmení / Obchodní firma</i>		Město Litvínov, odbor NM, IČ 00266027	
<i>Adresa / sídlo</i>		Nám. Míru 11, Litvínov	
Přebírající			
<i>Jméno, Příjmení / Obchodní firma</i>		Dopravní společnost Ústeckého kraje, příspěvková organizace, IČ 06231292	
<i>Adresa / sídlo</i>		Velká Hradební 3118/48, 400 01 Ústí nad Labem	
<i>Předmět předání</i>		Nebytové prostory nacházející se v 1. nadzemním podlaží budovy o celkové výměře 29,79 m ² na pozemku p.č. 2583/12 o výměře 166 m ² , zastavěná plocha a nádvoří, jehož součástí je stavba pro dopravu bez č.p./č.ev. v katastrálním území Horní Litvínov.	
<i>Na základě</i>		Nájemní smlouva č. KT/10885/19	
<i>Za účelem</i>		Pronájem nebytových prostor za účelem provozování informační a předprodejní kanceláře a řidičské místnosti	
<i>Stav nemovitosti</i>		Stav nebytových prostor je způsobilý k provozování předmětu nájmu.	
<i>Zjištěné nedostatky</i>		-----	
<i>Přílohy</i>		-----	
<i>Poznámka</i>		Stavy měřidel energií budou řešeny samostatným protokolem.	
<i>V Litvínově</i>	<i>dne</i>	<i>Jméno a příjmení předávajícího</i> Ing. Karel Mutinský	<i>Podpis</i> 
		<i>Jméno a příjmení přebírajícího</i> JIŘÍ KOVOTNÝ	<i>Podpis</i> 

RADA MĚSTA LITVÍNOV



Výpis z usnesení

z 27. jednání Rady města Litvínov konaného dne 04.12.2019

Usnesení č. R/3609/27

rada města

I. schvaluje

uzavření nájemní smlouvy č. KT/10885/19 mezi městem Litvínov, IČ 00266027, a Dopravní společností Ústeckého kraje, příspěvkovou organizací, IČ 06231292, na pronájem nebytových prostor o výměře 29,79 m² situovaných v 1 NP v budově bez čp./ev., ul. Nádražní, Litvínov, které jsou součástí pozemku p. č. 2583/12 o výměře 166 m², zastavěná plocha a nádvoří, v k. ú. Horní Litvínov, a to na dobu určitou do 30.04.2020, za podmínek dle Zásad pro nájem a výpůjčku nebytových prostor a objektů ve vlastnictví města Litvínova, dle návrhu, který je přílohou č. 1 k návrhu usnesení.